

## Bescheid

über die Ergänzung der  
allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung  
vom 21. Januar 2013

Zulassungsstelle für Bauprodukte und Bauarten

Bautechnisches Prüfamt

Eine vom Bund und den Ländern  
gemeinsam getragene Anstalt des öffentlichen Rechts

Mitglied der EOTA, der UEAtc und der WFTAO

Datum:

26.04.2013

Geschäftszeichen:

III 52-1.43.12-13/13

**Zulassungsnummer:**

**Z-43.12-316**

**Geltungsdauer**

vom: **26. April 2013**

bis: **21. Januar 2018**

**Antragsteller:**

**SPARTHERM**

**Feuerungstechnik GmbH**

Maschweg 38

49324 Melle

**Zulassungsgegenstand:**

**Raumluftunabhängige Kamineinsätze der Modellreihen  
"Spartherm Mini" und "Spartherm Varia"**

Dieser Bescheid ergänzt die allgemeine bauaufsichtliche Zulassung vom 21. Januar 2013.  
Dieser Bescheid umfasst drei Seiten und eine Anlage. Er gilt nur in Verbindung mit der oben  
genannten allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung und darf nur zusammen mit dieser verwendet  
werden.

DIBt

## ZU II BESONDERE BESTIMMUNGEN

Die Besonderen Bestimmungen der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung werden wie folgt ergänzt.

A Der Abschnitt 1 erhält folgende Fassung:

### 1.1 Zulassungsgegenstand

Gegenstand der Zulassung sind die nachstehend aufgeführten raumluftunabhängigen Kamineinsätze für den Brennstoff Scheitholz.

Bezeichnung	Nennwärmeleistung
"Mini R1V 51 RLU"	5,2 kW
"Mini R1V 57 RLU"	5,2 kW
"Mini S RLU"	7,0 kW
"Mini Z1 51 RLU"	7,0 kW
"Mini Z1 57 RLU"	7,0 kW
"Varia 1V S RLU"	7,0 kW
"Varia FD RLU"	11,0 kW

Die für den raumluftunabhängigen Feuerstättenbetrieb erforderliche Verbrennungsluftleitung vom Freien oder vom Luftschaft des Luft-Abgas-Schornsteins und das Verbindungsstück für die Abgasabführung zum Schornstein oder zum Luft-Abgas-Schornstein sind Zubehörtteile der Kamineinsätze. Die Kamineinsätze entsprechen nach der Abgasführung und der Verbrennungsluftversorgung dem Typ FC<sub>41x</sub> und FC<sub>51x</sub> von raumluftunabhängigen Feuerstätten für feste Brennstoffe gemäß den Zulassungsgrundsätzen des Deutschen Instituts für Bautechnik<sup>1</sup>.

### 1.2 Anwendungsbereich

Die Kamineinsätze sind zur Herstellung von Feuerstätten gemäß Technischer Regeln des Ofen- und Luftheizungsbau (TR-OL)<sup>2</sup> bestimmt. Die erforderliche Verbrennungsluft wird den Feuerstätten über eine dichte Leitung vom Freien oder über einen Luftschaft eines Luft-Abgas-Schornsteins und einer Anschlussleitung direkt zugeführt und nicht dem Aufstellraum der Feuerstätte entnommen (raumluftunabhängiger Feuerstättenbetrieb). Aufgrund dieser Betriebsweise, dürfen die Einzelfeuerstätten auch in Nutzungseinheiten aufgestellt werden, die dauerhaft luftundurchlässig entsprechend dem Stand der Technik abgedichtet sind, sowie in Nutzungseinheiten, die mit mechanischen Be- oder Entlüftungsanlagen ausgerüstet sind.

<sup>1</sup> Zulassungsgrundsätze für die Prüfung und Beurteilung von raumluftunabhängigen Feuerstätten für feste Brennstoffe – Juni 2012 -  
Typ FC<sub>41x</sub> Feuerstätte ohne Gebläse zum Anschluss an ein Luft-Abgas-System (LAS)  
Die Verbrennungsluftleitung vom Luftschaft und das Verbindungsstück zum Schornstein sind Bestandteil der Feuerstätte.  
Typ FC<sub>51x</sub> Feuerstätte ohne Gebläse zum Anschluss an einen Schornstein  
Die Verbrennungsluftleitung aus dem Freien und das Verbindungsstück zum Schornstein sind Bestandteil der Feuerstätte.

<sup>2</sup> Fachregel Ofen- und Luftheizungsbau (TR OL 2006), inkl. Ergänzungslieferung April 2010  
Herausgeber/Vertrieb: ZVSHK Zentralverband Sanitär Heizung Klima; Rathausallee 6; 53757 Sankt Augustin

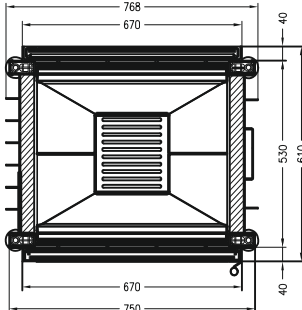
**Bescheid über die Ergänzung der  
allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung**

Nr. Z-43.12-316

Seite 3 von 3 | 26. April 2013

B Die Tabelle 1 wird um eine Zeile ergänzt:

Tabelle 1: Kamineinsätze

Bezeichnung	Prüfberichte	Draufsicht	Leck- rate m <sup>3</sup> /h	CO- Wert <sup>1</sup> ppm
"Varia FD RLU"	RRF-29 12 3156 RRF-29 02 489 RRF-BZ 12 3156		1,6	600

C Im Abschnitt 2.1 wird vor dem letzten Absatz folgender Absatz eingefügt:

Der raumluftunabhängige Kamineinsatz "Varia FD RLU" ist ein Durchsichtgerät, d. h. der Kamineinsatz weist eine zweite Tür auf der Rückseite auf, welche lediglich für Revisionszwecke mittels speziellen Werkzeugs geöffnet werden kann.

D Die Tabelle 2 wird um eine Zeile ergänzt:

Tabelle 2: Verbrennungsluftvolumenstrom

Bezeichnung	Verbrennungsluftvolumenstrom
"Varia FD RLU"	38,3 m <sup>3</sup> /h

E Im Abschnitt 3.1 ist der 5. Absatz wie folgt zu ergänzen:

Dieser Abstand ist bei dem Kamineinsatz "Varia FD RLU" im Strahlungsbereich beider Feuerraumtüren einzuhalten.

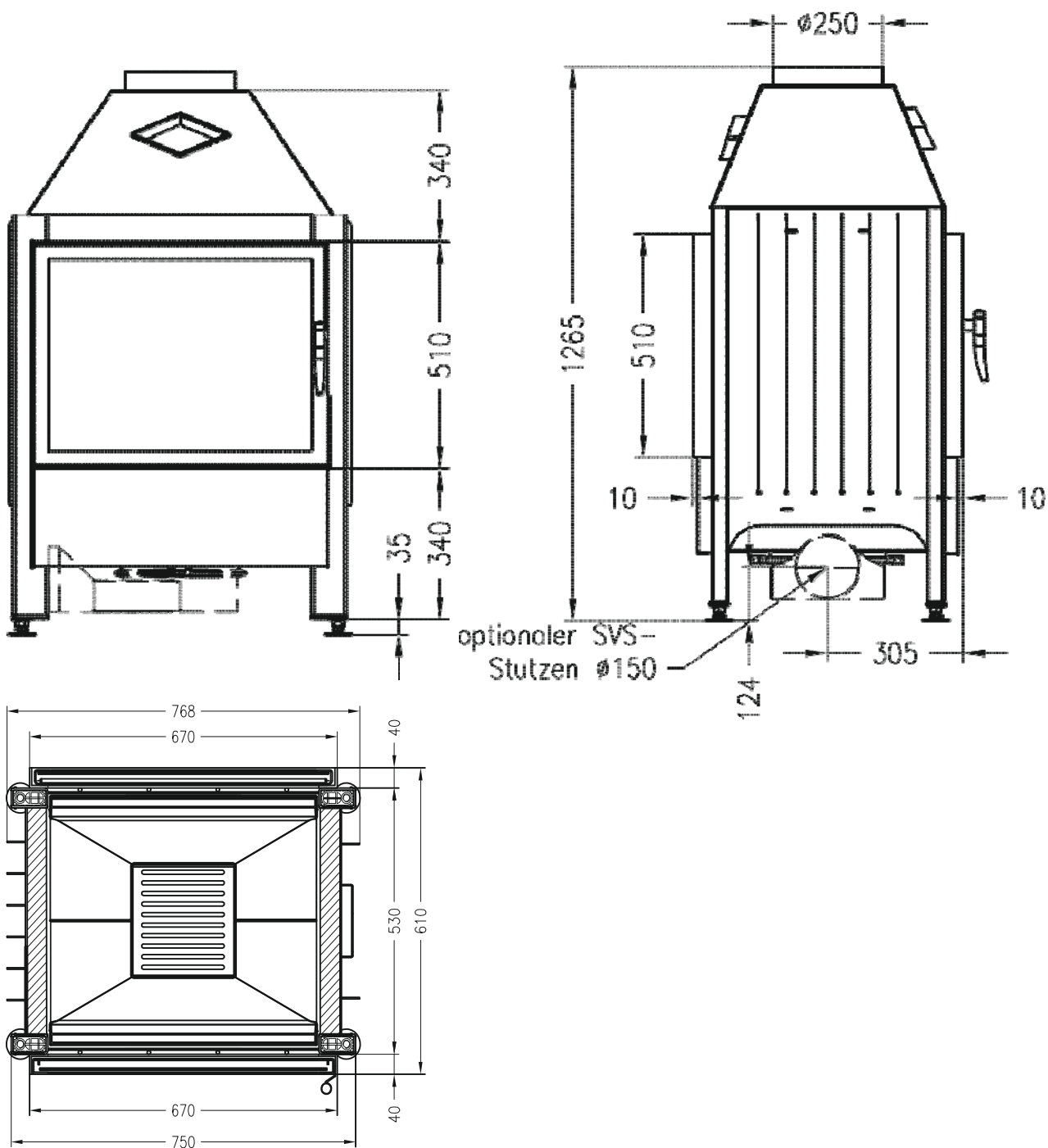
F Die Tabelle 3 ist um eine Spalte zu ergänzen:

Tabelle 3: Werte für die feuerungstechnische Bemessung

Bei Nennwärmeleistung		"Varia FD RLU"
Nennwärmeleistung	kW	11,0
Abgasmassenstrom	g/s	10,0
Abgastemperatur	°C	355
Erforderlicher Förderdruck	Pa	11
CO <sub>2</sub> -Gehalt	%	-

Rudolf Kersten  
Referatsleiter

Beglaubigt



Elektronische Kopie der abZ des DIBt: Z-43.12-316

Raumluftunabhängige Kamineinsätze der Modellreihen  
 "Spartherm Mini" und "Spartherm Varia"

Ansichten Kamineinsatz "Varia FD RLU"

Anlage 1